



Veter Models®

***THE  
THUNDERSTORM  
EXPRESS***



Assembly instruction  
Инструкция по сборке

**Assembly manual**

This model is assembled without glue. Please remove carefully selected details following the sequence according to the a numeration color. Try not to break them. For comfortable taking out of the parts use **TOOL**. If a part does not remove easily, carefully cut it out with a knife. It is necessary to grease parts in places that are shown in the manual. If lubrication is not shown, but it is assembled with difficulties, grease the parts.

**Инструкция по сборке**

Данная модель собирается без клея. Осторожно вынимайте выделенные детали соблюдая последовательность согласно цвету нумерации. Старайтесь не поломать. Для удобного извлечения деталей используйте **TOOL**. Если деталь не извлекается, надрежьте перемычки ножом. Обязательно смазывайте детали в местах, которые показаны на инструкции. Если смазка не показана, но собирается туго - смажьте детали.

**Instrukcja montażu**

Model ten jest montowany bez użycia kleju. Ostrożnie usuń zaznaczone części, przestrzegając kolejności zgodnie z kolorem numeracji. Staraj się nie złamać. Dla łatwego wyciągnięcia detali wykorzystuj **TOOL**. Jeśli detal nie poddaje się, podetnij wążadła nożem. Obowiązkowo smaruj detale w miejscach, które są pokazane w instrukcji. Jeśli smarowanie nie jest wskazane, lecz trudno montuje się - naoliw detale.

**Інструкція по збірці**

Дана модель збирається без клею. Обережно виймайте виділені деталі дотримуючись послідовність згідно кольором нумерації. Намагайтесь не зламати. Для зручного витягнення деталей використовуйте **TOOL**. Якщо деталь не виймається, надіріть перемички ножом. Обов'язково змазуйте деталі в місцях, які позначені на інструкції, для того, щоб вони краще збирались і для забезпечення меншого тертя під час роботи. Якщо змащення не зображено, але збирається туго - змастіть деталі.

**Instrucciones de montaje**

Este modelo se ensambla sin pegamento. Retire con cuidado las piezas resaltadas, observando la secuencia según el color de la numeración. Trate de no romper. Para una fácil separación de las partes utilice **TOOL**. Si una pieza no se saca, haga una incisión. Asegúrese de lubricar las piezas en los lugares que se muestran en las instrucciones. Si no se muestra la grasa, pero se ensambla con dificultad - lubrique las partes.

**Bauanleitung**

Dieses Modell wird ohne Verleimung gebaut. Entfernen Sie vorsichtig markierte Teile nach der Reihenfolge entsprechend der Nummerierungsfarbe. Vermeiden Sie das Beschädigen der Teile. Zum bequemerem Herausziehen der Teile verwenden Sie das **TOOL**. Wenn sich ein Teil nicht herausnehmen lässt, schneiden Sie die Stege mit dem Messer leicht an. Schmieren Sie unbedingt die Teile an den in der Anleitung gezeigten Stellen. Wenn die Schmierung nicht angezeigt ist und der Zusammenbau der Teile kraftaufwendig ist - schmieren Sie die Teile.

**Guida dell'assemblaggio**

Questo modello viene assemblato senza colla. Rimuovete con attenzione le parti selezionate, rispettando la sequenza, in base al colore della numerazione. Cercate di non romperli. Per rimuovere facilmente i dettagli usate **TOOL**. Se un particolare non si stacca, tagliare delicatamente gli elementi di collegamento con un coltello. Lubrificare senz'altro le parti in luoghi indicati nella guida per il loro assemblaggio. Se il lubrificante non è indicato, ma viene assemblato a stretto - allora lubrificate anche queste parti.

**Notice de montage**

Ce modèle se construit sans colle. Retirez doucement les détails sélectionnés en suivant la séquence selon la couleur de numérotation. Essayez de ne les pas casser. Pour faciliter l'arrachage des pièces utilisez **TOOL**. Si la pièce ne sort pas, incisez les collages/fixations avec un couteau. Assurez-vous de lubrifier les pièces dans les endroits qui sont indiqués à l'instruction. Si la graisse n'est pas nécessaire, mais on construit mal, lubrifiez les pièces.

**Kurulum talimatı**

Bu model yapıştırıcı kullanmadan yapılmaktadır. İlgilenmiş parçaları, numaralannın renklerindeki sıraya uyarak dzenlice çıkarın. Kırılmamasına dikkat ediniz. Parçaların rahatlıkla çıkarılması için **TOOL**. Parça çıkarılmıyorsa bağlantı yerleri bıçakla kesiniz. Klavuda gösterilen yerlerde, daha iyi bir şekilde monte edilmesi ve çalışırkenki sürtünmeyi azaltmak için yağlanmasınıgerekir. Yağlama yeterli olmaz ise, parçaları bir araya getirildiğinde tekrar gresleyiniz.

### JAP

組立のために指導  
このモデルは組合列なしで組立て  
られます。通常に、歯付向けのためによ  
って順番に選ばれたパーツを取り換  
えてください。何もしないよう  
にしてください。便利な部品の出  
しには、TOOLを使用して下さい。部  
品を挿入することができない場合  
は、タイプでジャンパーを切り取ら  
ず、必ず指導に示されている場所  
で部品を挿入してください。場所がマ  
ークされていない場合に、それによ  
り、組立する難いです。部品を注  
意してください。



### KOR

조립 설명서  
이 모델은 합착재질이 포함입니  
다. 번호 매겨서의 색상에 따라  
순서를 준수하면서 강조 표시된  
부분을 조심스럽게 제거하십시오. 없  
는 주의해야 합니다. TOOL을 사  
용하여 부품을 분리하게 되어입니  
다. 부품을 떼어낼 수 없으면 잘  
로 절리를 자릅니다. 설명서에 표  
시된 곳에서 부품을 분할유를 바  
르십시오. 분할유가 필요하지 않  
지만 수월하기가 간단한 경우 부  
품에 분할유를 바르십시오.



### CHI

組立説明書  
此模型不需要使用拆水磁盤。  
根據編與顏色小心地取出相應的配件。  
學單不要弄壞零件。  
為了方便零件提取，請使用專用工  
具。如果零件無法提取，請使用剪  
刀剪開毛邊。一定要在說明書所示  
的位置上添加潤滑油。如果說明書  
中沒有提示需要添加潤滑油，但顯  
明時感覺零件安裝的很緊，請在此  
零件上添加潤滑油。

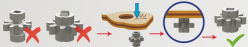


ENG Grease the part with a paraffin candle.  
RUS Смажьте детали парафином.  
UKR Змастіть деталі парафіном.  
DEU Schmierens Sie den Teil mit Paraffinwax.  
FRA Lubrifiez du détail par la bougie de paraffine.  
POL Naolej detal wosywnym świecą parafinową.  
SPA Engrase una pieza con la vela de parafina.  
ITA Grassare un pezzo con una candela di paraffina.  
TUR Parafinla birlirine murek kullanın.  
JAP パラフィン・ロウソクで部品を潤滑します。  
KOR 부품의 양모로 부품을 윤활하십시오.  
CHI 潤滑零件的潤滑零件。

ENG Pay attention to the positioning (be careful).  
RUS Обратить внимание на установку (быть осторожным).  
UKR Звернути увагу на встановлення (бути обережним).  
DEU Beachten Sie die Position (passen Sie auf).  
FRA Faites attention à la position (soyez attentif).  
POL Zwróć uwagę na położenie (bądź ostrożny).  
SPA Preste atención a la posición (seja cuidadoso).  
ITA Prestare attenzione alla posizione (stare attenti).  
TUR Dikkat Parçaları konumlandırma kısmını kontrol  
edilmeye ihtiyaç ediniriz (dikkat ederek yapın).  
JAP 位置に注意する必要があります。  
KOR 위치에 주의하십시오.  
CHI 請注意零件的位置。

ENG The parts have to move freely.  
RUS Детали должны свободно двигаться.  
UKR Деталі повинні вільно рухатися.  
DEU Die Teile sollen frei drehbar sein.  
FRA Les détails doivent tourner librement.  
POL Detale muszą swobodnie przemieszczać się.  
SPA Las piezas deben ser libres de moverse.  
ITA Le parti devono essere libere di muoversi.  
TUR Parçalar birlirine nispeten özgürce hareket  
etmelidirler.  
JAP 部品は自由に移動する必要があります。  
KOR 부품이 자유롭게 움직여야 합니다.  
CHI 零件是必须活动自如。

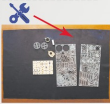
ENG The parts have to be inserted tightly.  
RUS Детали должны плотно вставляться.  
UKR Деталі повинні щільно вставлятися.  
DEU Die Teile sollen fest drehbar sein.  
FRA Les détails doivent être bien serrés à la fin.  
POL Detale muszą wolno wchodzić się.  
SPA Las piezas se deben girar libremente.  
ITA I dettagli devono essere liberamente.  
TUR Parçaların birleştirme kısmında gevrek  
olmalıdır.  
JAP 部品は自由で回転する必要があります。  
KOR 부품은 자유롭게 회전해야 합니다.  
CHI 零件是必须活动自如。



ENG Grease all the inserting areas of the parts.  
RUS Смажьте все вставляемые части детали.  
UKR Змастіть всі вставляючі частини деталі.  
DEU Schmierens Sie alle hineinzufügenden Teile.  
FRA Lubrifiez toutes les parties entrants de détail.  
POL Naolej wszystkie części wstawiające detal.  
SPA Engrase todas las partes de entrada de las piezas.  
ITA Grassate tutte le parti entranti dei dettagli.  
TUR Parçaların içi için parafinla murek kullanın.  
JAP パーツのすべての挿入面をグリスしてください。  
KOR 부품의 모든 삽입 영역에 그리스를 바르십시오.  
CHI 潤滑零件的插入部分。

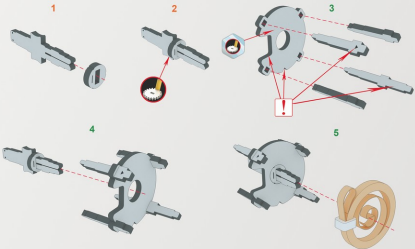
ENG Grease all the details surface.  
RUS Смажьте всю поверхность детали.  
UKR Змастіть всю поверхню деталі.  
DEU Schmierens Sie die gesamte Oberfläche des Teiles.  
FRA Lubrifiez toute la surface du détail.  
POL Naolej całą powierzchnię części.  
SPA Engrase toda la superficie de las piezas.  
ITA Grassi tutta la superficie della parte.  
TUR Parçanın bütün yüzünü yağlayın.  
JAP パーツのすべての表面面をグリスしてください。  
KOR 부품의 전체 표면에 그리스를 바르십시오.  
CHI 潤滑零件的整個表面。

ENG The parts have to be inserted tightly to the end.  
RUS Детали должны быть вставлены плотно до конца.  
UKR Деталі повинні щільно вставлятися до кінця.  
DEU Die Teile sollen bis zum Anschlag fest aufgesetzt werden.  
FRA Les détails doivent être bien serrés à la fin.  
POL Detale powinny być wolno wchodzić do końca.  
SPA Las piezas deben estar bien colocadas hasta el fin.  
ITA I dettagli devono essere strettamente inseriti fino alla fine.  
TUR Parçalar sonuna kadar ve sıkı bir şekilde içi girmelidir.  
JAP パーツは、きつめに挿入されなければなりません。  
KOR 부품은 끝까지 단단히 삽입되어야 합니다.  
CHI 配件必须要紧紧地插到底。

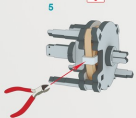
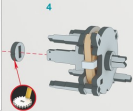
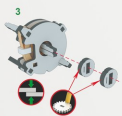
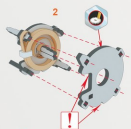
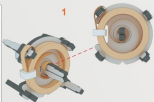
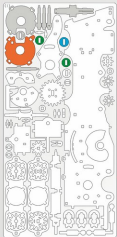


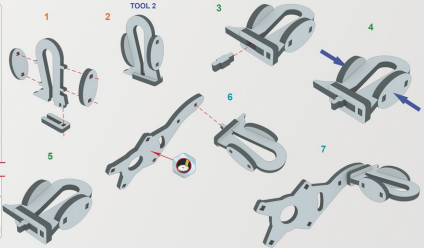
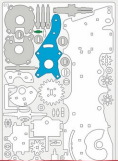
ENG Spare parts. RUS Запасные детали.  
UKR Запасні деталі. DEU Ersatzteile.  
FRA Pièces de rechange. POL Części zamienné.  
SPA Piezas de repuesto. ITA Parti di ricambio.  
TUR yedek parçalar. JAP スペアパーツ  
KOR 예비 부품 CHI 备用零件

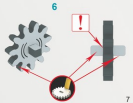
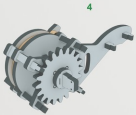
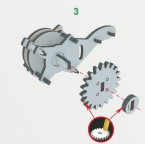
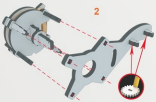


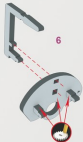
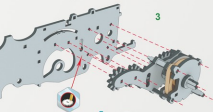






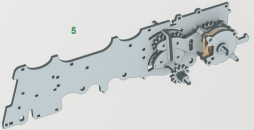
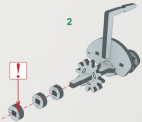
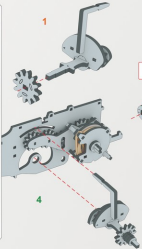
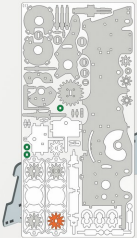


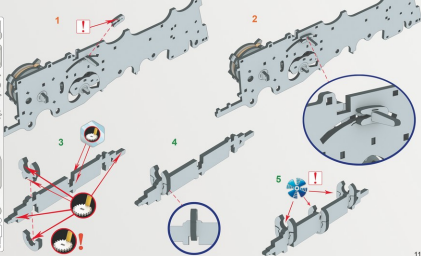
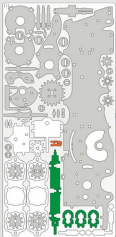


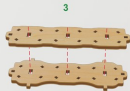
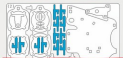


Recommended  
TOOL 2



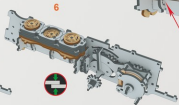
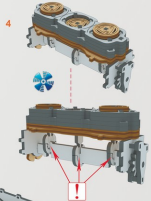
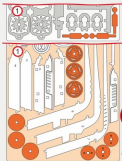




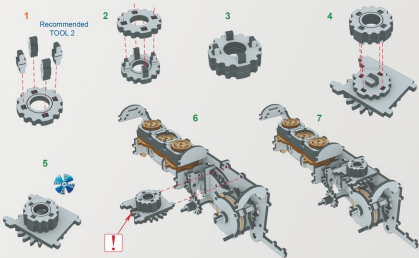
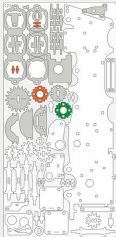


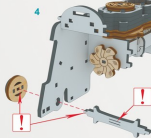
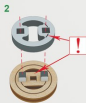
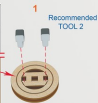
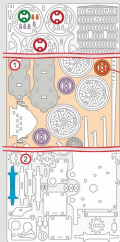








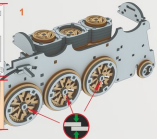




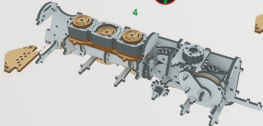




1



4

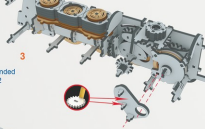


2

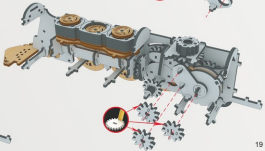


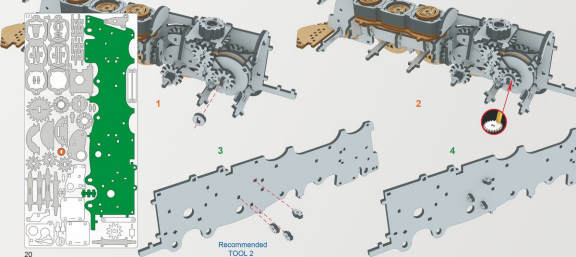
Recommended  
TOOL 2

3



5





1

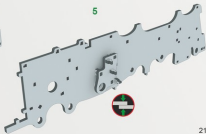
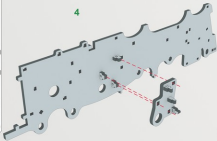
2

3

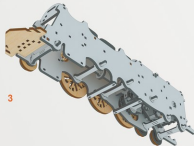
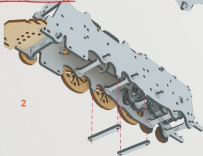
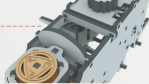
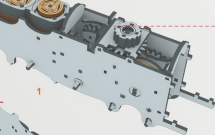
4

Recommended  
TOOL 2











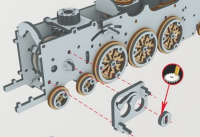
1



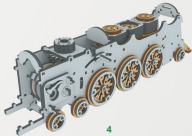
2



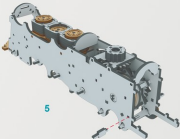
3



4

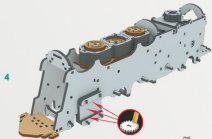
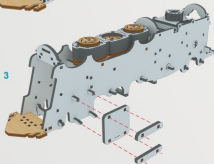
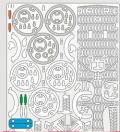


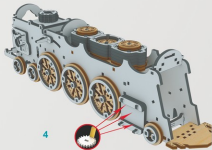
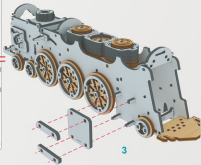
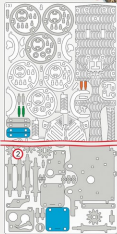
5

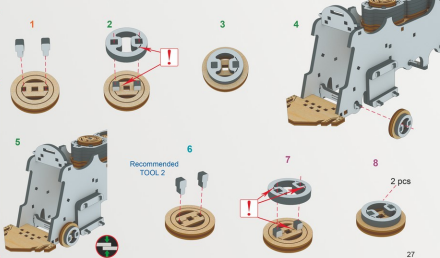


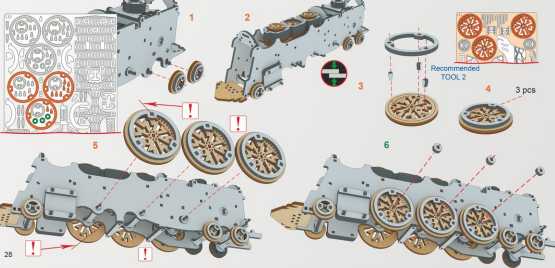
6



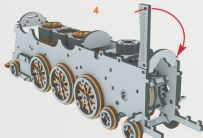
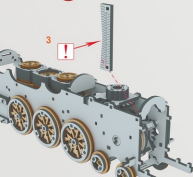
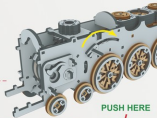
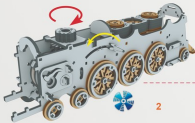




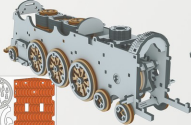




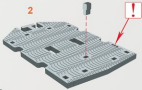




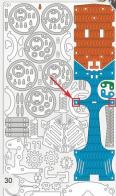
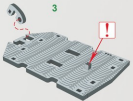
1



2

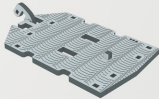


3

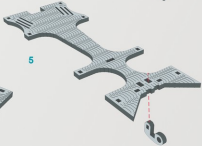


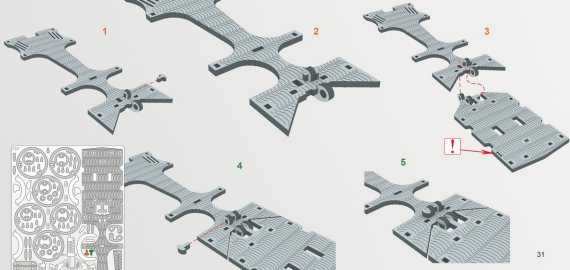
PUSH HERE

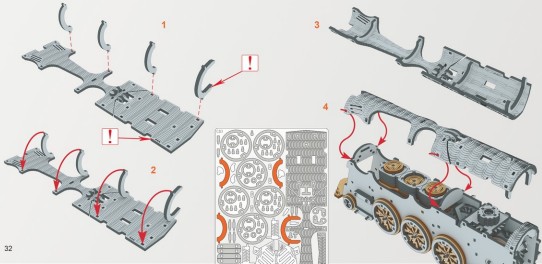
4

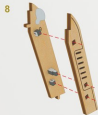
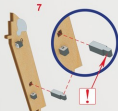
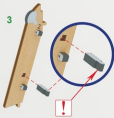
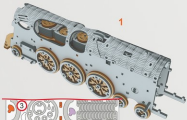


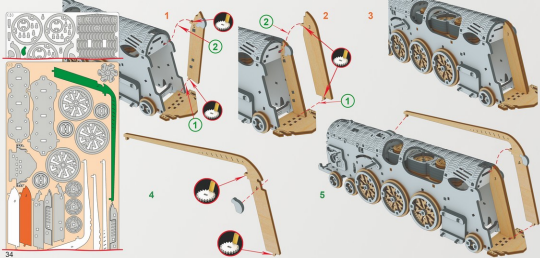
5

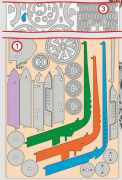




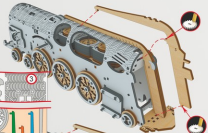




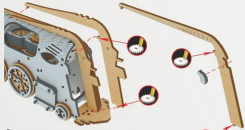




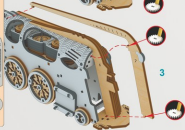
1



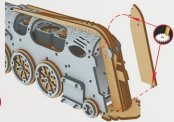
2

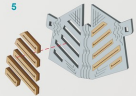
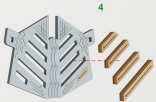
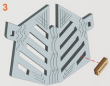
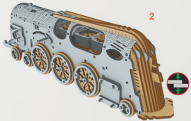
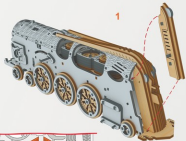


3

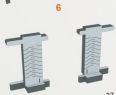
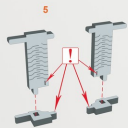
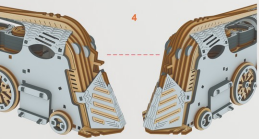
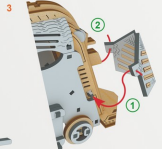


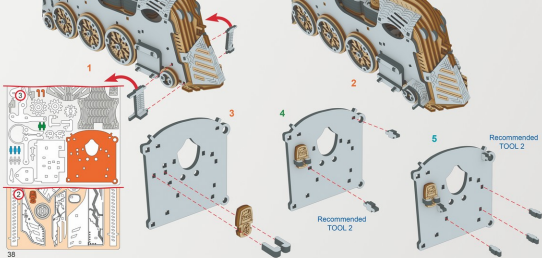
4

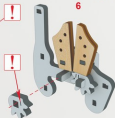
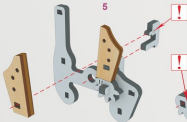
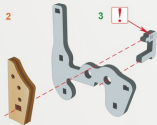
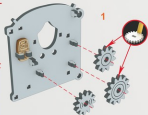




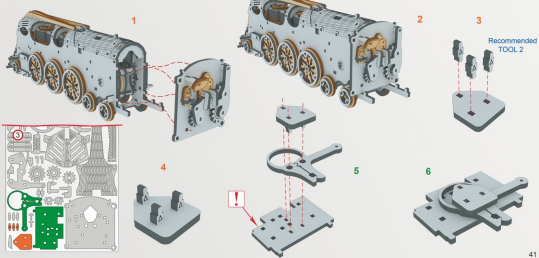


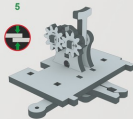
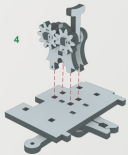
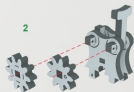
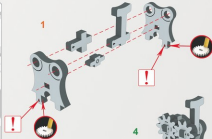
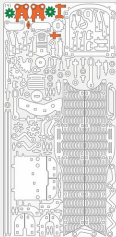


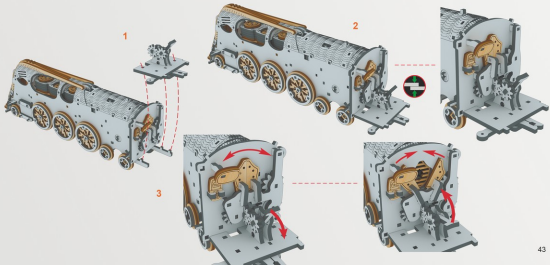


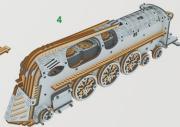
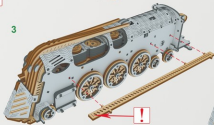
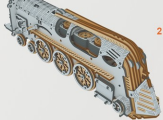
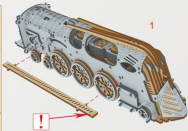




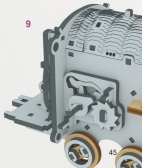
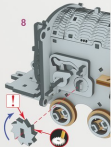
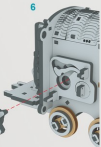
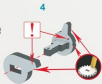
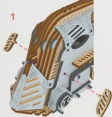
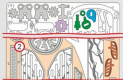


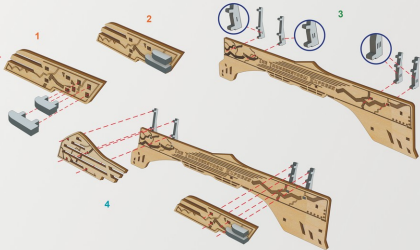


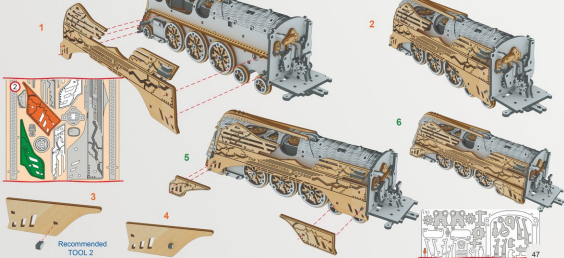


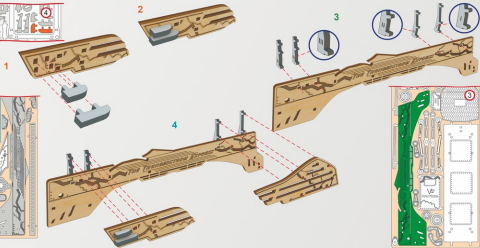






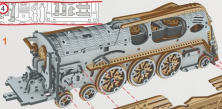




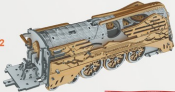




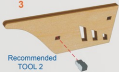
1



2



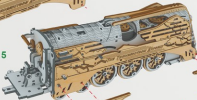
3



4



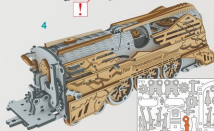
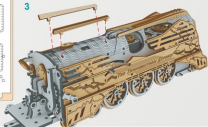
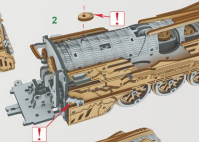
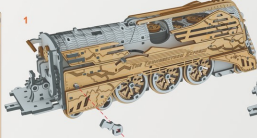
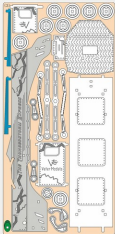
5

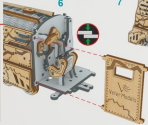
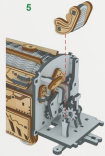
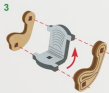
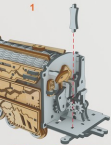


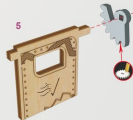
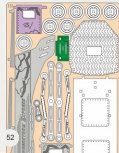
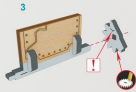
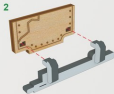
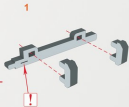
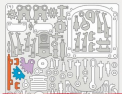
6



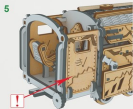
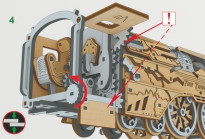
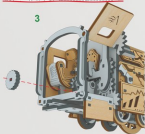
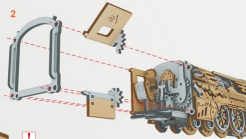
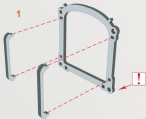
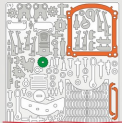
Recommended  
TOOL 2

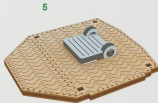
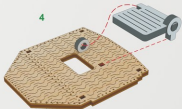
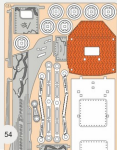
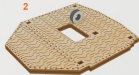
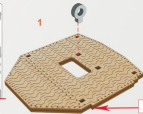






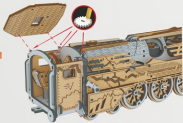




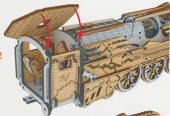




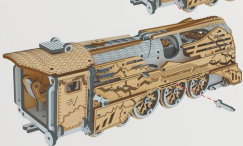
1



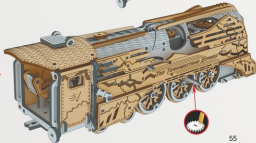
2

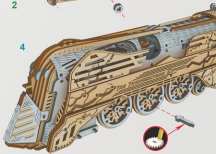
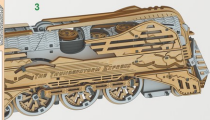
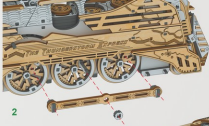
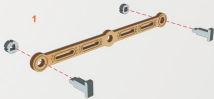
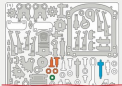


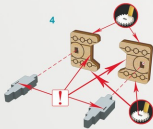
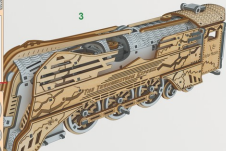
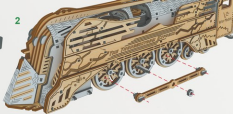
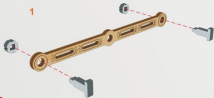
3

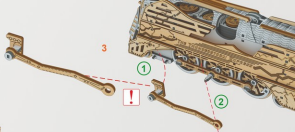
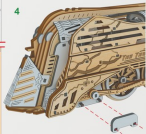


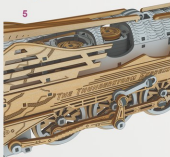
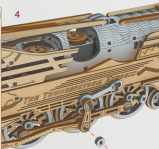
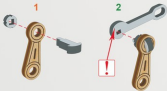
4

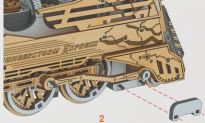
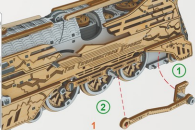








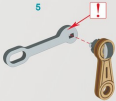




3

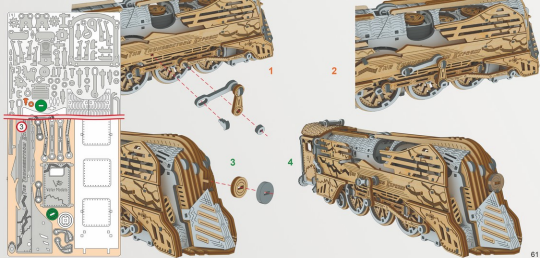


4



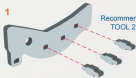
5



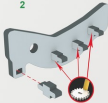


1

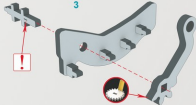
Recommended  
TOOL 2



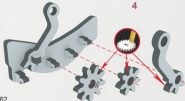
2



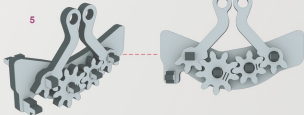
3

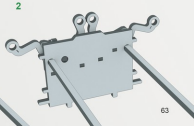
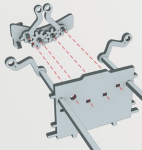
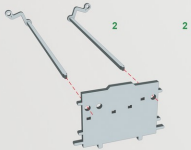
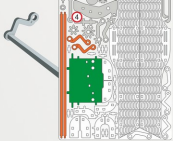


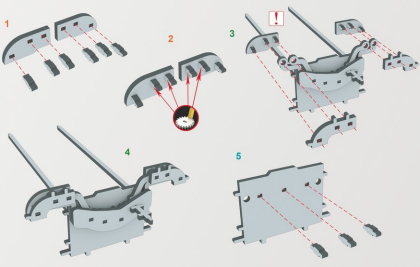
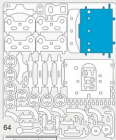
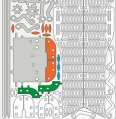
4

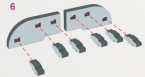
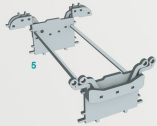
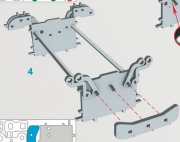
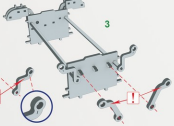
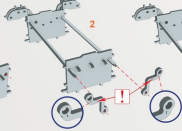


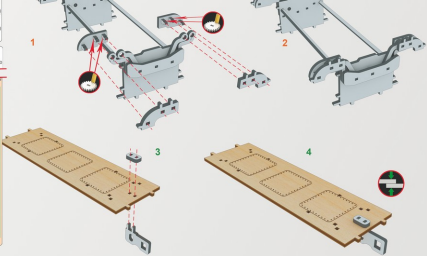
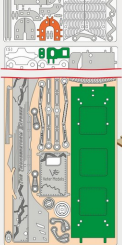
5

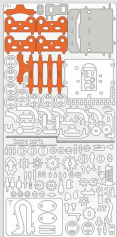




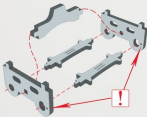




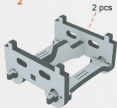




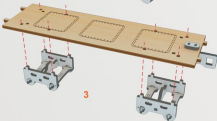
1



2

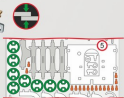
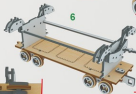
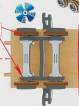
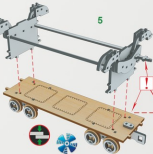
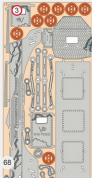
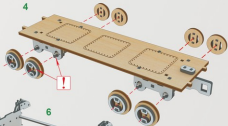


3



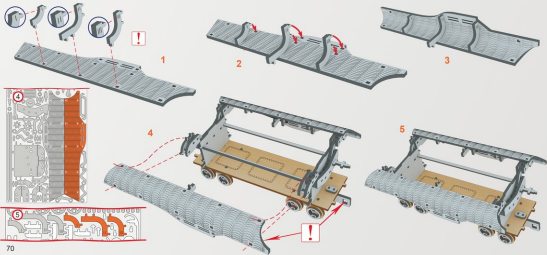
4





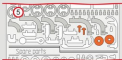
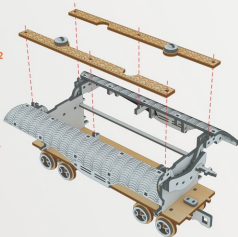


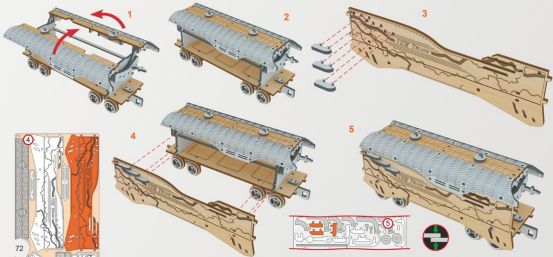






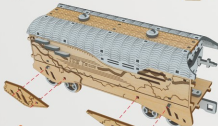
2



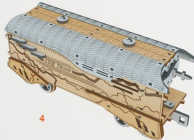




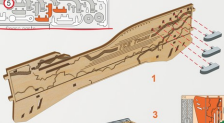
2



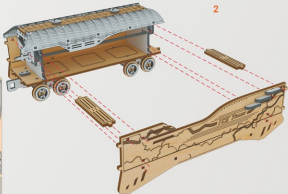
3



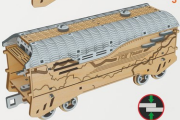
4



1



2

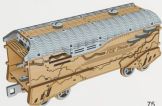
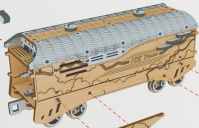
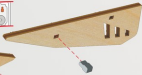


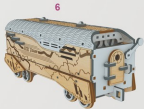
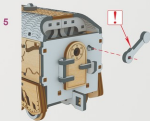
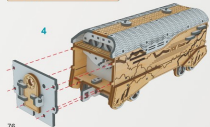
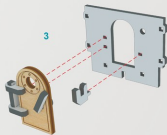
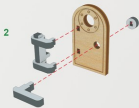
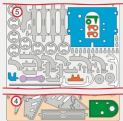
3



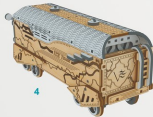
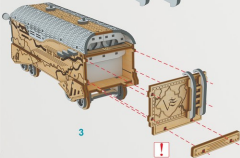
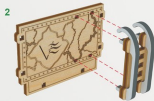
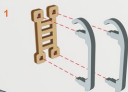
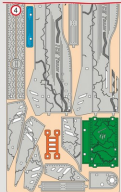
4



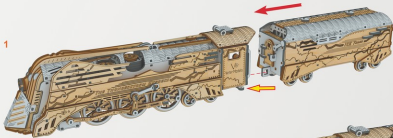








1



2





1



2



